

32006R0704

L 122/8

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

9.5.2006

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 704/2006**tat-8 ta' Mejju 2006****jiftaħ u jipprovd i għall-amministrazzjoni ta' limitu tat-tariffa għal-laħam iffriżat tal-annimali bovini koperti mill-kodiċi NM 0202 u l-prodotti koperti mill-kodiċi NM 0206 29 91 (1 ta' Lulju 2005 sat-30 ta' Ġunju 2006)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1254/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċanga u tal-vitella¹, u partikolarment l-Artikolu 32(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-iskeda CXL tad-WTO teziġi li l-Komunità tiftaħ kwota tariffarja annwali tal-importazzjoni ta' 53 000 tonnellata ta' ċanga ffrizata koperta mill-kodiċi NM 0202 u prodotti koperti mill-kodiċi NM 0206 29 91 (in-numru tal-ordni 09.4003). Għandhom jiġu stipulati regoli ta' implimentazzjoni għas-sena ta' kwota 2005/2006, li tibda mill-1 ta' Lulju 2005.
- (2) Il-kwota tal-2004/2005 kienet ġestita skont id-dispożizzjonjiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1203/2004 tad-29 ta' Ġunju 2004 li tiftaħ u tipprovd i għall-amministrazzjoni ta' kwota tariffarja ta' laħam tal-friża ta' annimali bovini koperta mill-kodiċi NM 0202 u prodotti koperti mill-kodiċi NM 0206 29 91 (1 ta' Lulju 2004 sa 30 ta' Ġunju 2005)². Dak ir-Regolament daħħal metodu ta' amministrazzjoni bbażat fuq kriterju tal-prestazzjoni tal-importazzjoni li jiżgura illi l-kwota tigi allokata lill-operaturi professjonali li jistgħu jimportaw iċ-ċanga mingħajr spekulazzjoni indebita.(3) L-esperjenza akkwistata mill-applikazzjoni ta' dak il-metodu turi illi hemm riżultati pożittivi u għaldaqstant huwa xieraq li jinżamm l-istess metodu ta' amministrazzjoni għas-sena tal-kwota li tibda fl-1 ta' Lulju 2005 sat-30 ta' Ġunju 2006.

¹ ĠU L 160,, 26.6.1999, p.21. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 1913/2005 (ĠU L 307, 25.11.2005, p.2).

² ĠU L 121, 13.5.2005, P. 48.

- (4) Huwa xieraq li jiġi stabbilit perjodu ta' referenza għall-importazzjonijiet eligibbli li jkun twil biżżejjed sabiex jipprovi prestazzjoni rappreżentattiva li tkun ukoll riċenti biżżejjed sabiex tirrifletti l-aħħar żviluppi fil-kummerċ.
- (5) Għal raġunijiet ta' kontroll, l-applikazzjonijiet għal drittijiet ta' importazzjoni għandhom jiġu pprezentati fl-Istati Membri fejn l-operatur huwa reġistrat għall-VAT.
- (6) Sabiex tiġi evitata l-ispekulazzjoni, għandha tiġi ffissata garanzija relatata mad-drittijiet ta' importazzjoni għal kull applikant taħt il-kwota.
- (7) Sabiex l-operaturi jiġu mgħiegħla japplikaw għal-liċenzji ta' importazzjoni għad-drittijiet ta' importazzjoni kollha allokat, għandu jiġi stabbilit li dan l-obbligu jikkostitwixxi rekwiżit primarju skont it-tifsira tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 tat-22 ta' Lulju 1985 li jistabbilixxi regoli komuni ddettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' garanziji għall-prodotti agrikoli³.
- (8) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000 tad-9 ta' Ġunju 2000 li jistabbilixxi regoli komuni ddettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni u esportazzjoni u ċertifikati li jiffissaw bil-quddiem għal prodotti agrikoli⁴ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1445/95 tas-26 ta' Ġunju 1995 dwar regoli ta' applikazzjoni għal-liċenzji ta' importazzjoni u esportazzjoni fis-settur tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 2377/80⁵ għandhom ikunu applikabbli għal-liċenzji ta' importazzjoni mahruġa taħt dan ir-Regolament, hliet meta jkun approprjat li jingħataw derogi.
- (9) Il-Kumitat ta' Ġestjoni għal-Laħam taċ-Ċanga u tal-Vitella ma tax opinjoni fit-terminu ta' skadenza stabbilit mill-President tiegħu stess,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Kwota ta' tariffa b'total ta' 53 000 tonnellata ta' laħam mingħajr għadam qiegħda tinfetaħ bil-preżenti għal-laħam iffriżat tal-annimali bovini li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 0202 u l-prodotti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 0206 29 91 għall-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2005 u t-30 ta' Ġunju 2006.

In-numru tal-ordni tal-kwota tat-tariffa huwa 09.4003.

2. Id-dazju tat-Tariffa Doganali Komuni applikabbli għall-kwota stabbilita fil-paragrafu 1 għandu jkun 20 % *ad valorem*.

³ ĠU L 205, 3.8.1985, p.5. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 673/2004 (ĠU L 105, 14.4.2004, p.17).

⁴ ĠU L 152, 24.6.2000, p.1. Ir-Regolament (KE) Nru 1291/2000 kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 410/2006 (ĠU L 71, 10.3.2006, p.7).

⁵ ĠU L 143, 27.6.1995, p. 35. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 1118/2004 (ĠU L 217, 17.6.2004, p.10).

Artikolu 2

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament,

- (a) 100 kilogramma laħam bl-ghadam huwa ekwivalenti għal 77 kilogramma laħam mingħajr għadam;
- (b) «laħam iffriżat» ifisser laħam li huwa ffriżat u li għandu temperatura interna ta' -12 °C jew inqas meta jidhol fit-territorju doganali tal-Komunità.

Artikolu 3

1. Operatur Komunitarju jista' japplika għad-drittijiet tal-importazzjoni fuq il-bażi ta' kwantità ta' referenza li għandha tkun il-kwantitajiet ta' laħam taċ-ċanga li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 0201, 0202, 0206 10 95 jew 0206 29 91 importati minnu jew f'ismu taħt id-dispożizzjonijiet doganali rilevanti, bejn l-1 ta' Mejju 2004 u t-30 ta' April 2005.
2. Kumpanija ffurmata permezz tal-amalgamazzjoni ta' kumpaniji li kull waħda minnhom ikollha importazzjonijiet ta' referenza tista' tuża dawk l-importazzjonijiet ta' referenza bħala l-bażi għall-applikazzjoni tagħha.
3. Il-prova ta' l-importazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandha tintbagħat flimkien ma' l-applikazzjoni għad-drittijiet ta' importazzjoni permezz ta' kopja debitament iċċertifikata lill-kunsinnatarju tad-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera.

Artikolu 4

1. Sa mhux aktar tard mis-13:00, hin ta' Brussell, fit-tieni nhar ta' ġimgħa wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, l-applikazzjonijiet għad-drittijiet ta' importazzjoni għandhom jaslu għand l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru fejn l-applikant ikun irregiſtrat għall-VAT.

Il-kwantitajiet kollha pprezentati bħala kwantità ta' referenza, b'applikazzjoni tal-Artikolu 3, għandhom jikkonstitwixxu d-drittijiet ta' importazzjoni li għalihom tkun saret l-applikazzjoni.
2. Wara li jivverifikaw id-dokumenti pprezentati, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-ħames ġimgħa wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, lista ta' applikanti għad-drittijiet ta' importazzjoni taħt il-kwota stabbilita fl-Artikolu 1(1), inklużi b'mod partikolari l-ismijiet u l-indirizzi tagħhom u l-kwantitajiet ta' laħam eliġibbli impurtat matul il-perjodu ta' referenza konċernat.
3. Il-komunikazzjonijiet tal-infomazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, inklużi il-prospetti fejn ma jiġi ddikjarat xejn, għandhom jintbagħtu bil-faks jew bl-*email* permezz tal-formola li tinsab fl-Anness I.

Artikolu 5

Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi kemm jista' jkun malajr il-limitu sa fejn jistgħu jingħataw id-drittijiet ta' importazzjoni taħt il-kwota stabbilita fl-Artikolu 1(1). Meta d-drittijiet ta' importazzjoni li għalihom issir applikazzjoni jaqbzù l-kwantità disponibbli li għaliha ssir referenza fl-Artikolu 1(1), il-Kummissjoni għandha tiffissa koeffiċjent ta' tnaqqis korrispondenti.

Artikolu 6

1. Sabiex tkun ammissibbli, flimkien mal-applikazzjoni għal drittijiet ta' importazzjoni għandha tingħata garanzija ta' EUR 6 għal kull 100 kilogramma ta' laham mingħajr għadam ekwivalenti.
2. Meta l-applikazzjoni tal-koeffiċjent ta' tnaqqis imsemmi fl-Artikolu 5 jikkawża li jiġu allokat i inqas drittijiet ta' importazzjoni milli fil-fatt ikunu saru applikazzjonijiet, il-garanzija mogħtija għandha tingħata lura b'mod proporzjonat mingħajr dewmien.
3. L-applikazzjoni għal liċenzja ta' importazzjoni waħda jew bosta minnhom li tammonta fit-total tagħha għad-drittijiet ta' importazzjoni allokat i għandha tikkostitwixxi rekwiżit primarju skont it-tifsira tal-Artikolu 20(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85.

Artikolu 7

1. L-importazzjonijiet tal-kwantitajiet allokat i għandhom ikunu soġġetti għall-prezentazzjoni ta' liċenza ta' importazzjoni waħda jew aktar.
2. L-applikazzjonijiet għal liċenzja jistgħu jiġu prezentati biss fl-Istat Membru fejn l-applikant ikun kiseb d-drittijiet tal-importazzjoni taħt il-kwota stabbilita fl-Artikolu 1(1).

Kull ħruġ ta' liċenzja ta' importazzjoni għandu jwassal għal tnaqqis korrispondenti tad-drittijiet ta' importazzjoni miksuba.

3. L-applikazzjonijiet għal liċenzja u l-liċenzji għandhom jinkludu:
 - (a) fit-taqsima 20, waħda mill-iskrizzjonijiet elenkati fl-Anness II;
 - (b) wiehed mill-gruppi li ġejjin ta' kodiċi NM fit-taqsima 16:
 - 0202 10 00, 0202 20,
 - 0202 30, 0206 29 91.

Artikolu 8

1. Ir-Regolamenti (KE) Nru 1291/2000 u (KE) Nru 1445/95 għandhom japplikaw, ħlief fejn dan ir-Regolament jipprovdi mod ieħor.
2. Skont l-Artikolu 50(1) tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000, id-dazju shih tat-Tariffa Doganali Komuni applikabbli fid-data ta' aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali għaċ-ċirkolazzjoni libera għandu jingabar fir-rigward tal-kwantitajiet kollha impurtati li jkunu jaqbzū dawk murija fuq il-liċenzja ta' importazzjoni.
3. Ebda liċenzja ta' importazzjoni ma hija valida wara t-30 ta' Ġunju 2006.

Artikolu 9

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u huwa direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 8 ta' Mejju 2006.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

Faks tal-KE : (32 2) 292 17 34

E-mail : AGRI-IMP-BOVINE@cec.eu.int

Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 704/2006

Nru tal-Ordni: 09.4003

 IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ, DG AGRI D.2 – SETTUR TAL-LAĦAM TAĊ-
 ČANGA U TAL-VITELLA

APPLIKAZZJONI GHAD-DRITTIJET TA' IMPORTAZZJONI

 Data Perjodu tal-Kwota :

Stat Membru:

	Numru tal-applikant (1)	Applikant (Isem u indirizz)	Kwantità impurtata (2) ^o (tunnellati)

Stat Membru: Faks :

Tel.

E-mail :

 (1) Numerazzjoni kontinwa

(2) *Espressa f'laḥam taċ-ċanga mingħajr għadam (ara l-Artikolu 1 (2))*

Anness II
Annotazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7(3)(a)

- *bl-Ispanjol*: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 704/2006]
- *biċ-Ċek*: Zmražené hovězí maso (nařízení (ES) č. 704/2006)
- *bid-Dani* : Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 704/2006)
- *bil-Ġermaniż* : Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 704/2006)
- *bl-Estonjan* : Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 704/2006)
- *bil-Grieg* : Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ.704/2006]
- *bl-Ingliż* : Frozen meat of bovine animals ((EC) Regulation No 704/2006)
- *bil-Franċiż* : Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 704/2006]
- *bit-Taljan* : Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 704/2006]
- *bil-Latvjan* : Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 704/2006)
- *bil-Litwen* : Sušaldyta galvijiena (Reglamentas (EB) Nr. 704/2006)
- *bl-Ungeriz* : Fagyasztott szarvasmarhahús (/EK rendelet)
- *bil-Malti*:*Laħam tal-friza tal-bhejjem tal-ifrat (Regolament (KE) Nru 704/2006)*
- *bl-Olandiż* : Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr.704/2006):
- *bil-Pollakk* : Mrożone mięso wołowe i cielęce (rozporządzenie (WE) nr 704/2006)
- *bil-Portugiż* : Carne de bovino congelada [Reglamento (CE) n° 704/2006]
- *bl-Islovakk* : Zmražené hovädzie mäso (Smernica (ES) č. 704/2006)
- *bl-Isloven* : Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 704/2006)
- *bil-Finlandiż* : Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 704/2006)
- *bl-Isvediz* : Frysst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 704/2006)